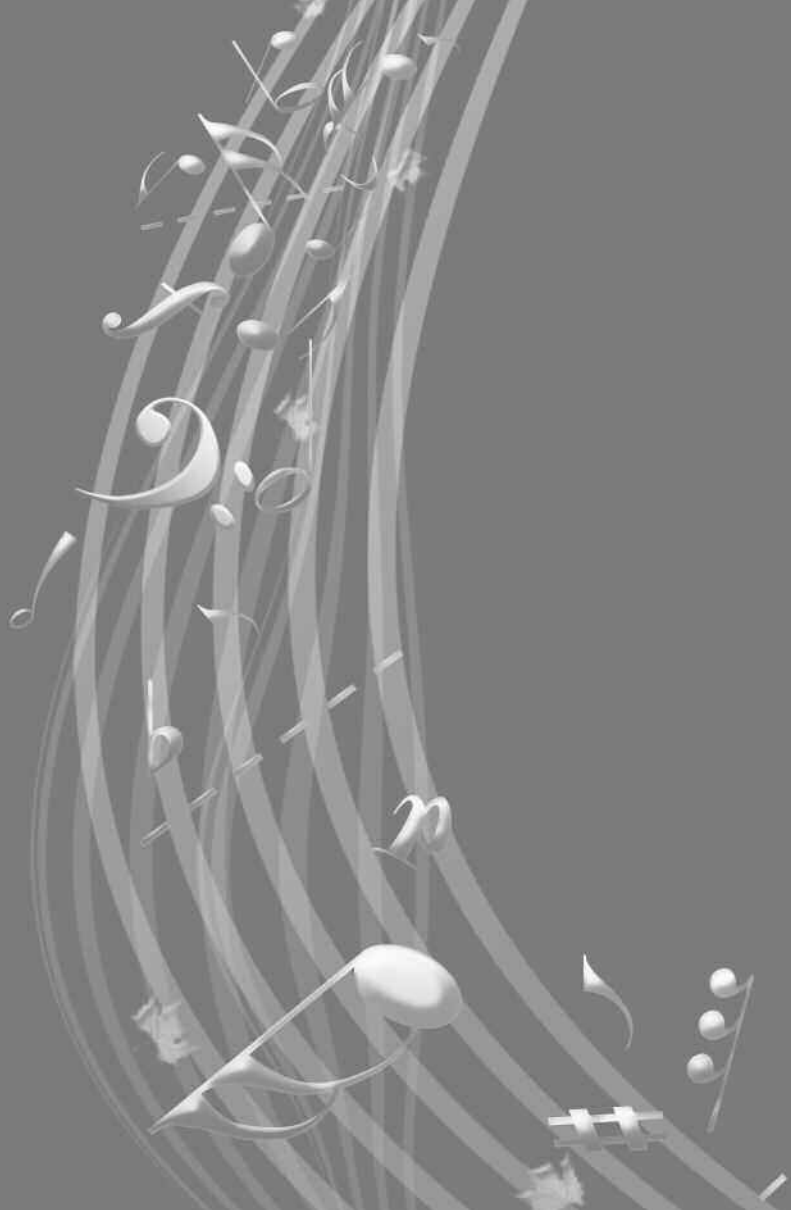


XXIX
OTOÑO
POLIFÓNICO
ARANDINO

2012



*del 10 de noviembre
al 1 de diciembre*



OTOÑO 2012
POLIFONICO

The background features a detailed black and white photograph of Gothic architectural carvings, including a large pointed archway filled with intricate tracery and a series of smaller arches containing figures. A large, thick black oval graphic is superimposed on the right side of the image, framing the text.

XXIX

OTOÑO
POLIFÓNICO
ARANDINO

DEL 10 DE NOVIEMBRE AL 1 DE DICIEMBRE DE 2012

I OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1984

Coral Cisneros, de Roa de Duero (Burgos)
Orfeón Mirandés, de Miranda de Ebro (Burgos)
Coro de Cámara del Conservatorio,
de Aranda de Duero (Burgos)
Capilla Clásica, de Valladolid
Orfeón Bungalés, de Burgos
Coral de Salas de los Infantes (Burgos)

II OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1985

Coral Segoviana "Voces de Castilla", Segovia
Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)
Coral de Miranda do Douro (Portugal)
Capilla Clásica, de Valladolid
Coral "Tomás Luis de Victoria", de Ávila

III OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1986

Orfeón de Castilla, de Madrid
Li Cantaire du Soleu, de Cavailon (Francia)
Voces Blancas Salmantinas, de Salamanca
Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)

IV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1987

Coral de Salon de Provence (Francia)
Coral Isidoriana de León
Coral Almirante Enriquez,
de Medina de Rioseco (Valladolid)
Coro Iraunkor, de Plencia (Vizcaya)
Coral de Soria (Soria)

V OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1988

Coral Polifónica "Portus Victoriae",
de Santoña (Cantabria)
Coro de Cámara de Galdakao (Vizcaya)
Coral de Cámara de la Comunidad de Madrid
Coro Universitario de León
Coral Isidoriana de León
VI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1989
Coro Sacro de Zamora Coral Santa María de la Redonda,
de Logroño (La Rioja)
Coro de Cámara de la Universidad de Salamanca
Coral Vaccea, de Palencia
Escol. de la A. Benedictina de Sta. Cruz del Valle de los Caídos
Coral de Cámara de San Esteban, de Burgos
Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)

VII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1990

Coral Salvé, de Laredo (Cantabria)
Otxote Danok-Bat, de Portugalete (Vizcaya)
Coro Universitario de Salamanca
Coro Universitario "Gaudeamus", de Madrid
Agrupación Coral de Cámara, de Pamplona (Navarra)
Mediaevum Ricercare Burgensis, de Burgos

VIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1991

Ochote Ozenki, de Guipúzcoa
Associazione Corale "Nova Armonia", de Roma (Italia)
Coral Santa María de la Victoria, de Málaga
Coro Lancaster, de Palencia
Capilla Clásica de León

IX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1992

Coral de Los Corrales de Buelna (Cantabria)
Coral Polifónica "Castilla", de Burgos
Grupo Vocal "Gregor", de Madrid
Coral de Cámara, de Burgos

X OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1993

Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)
Grupo Ad Libitum, de Aguilar de Campoo (Palencia)
Orfeón Fermín Gurbindo (O.N.C.E.), de Madrid
Coral Gurutzia, de Ayete (San Sebastián)

XI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1994

Coro Biotz Alai, de Algorta (Vizcaya)
Coral Voves Cántabras,
de Cabezón de la Sal (Cantabria)
Coro Universitario Magerit, de Madrid
Coral Polifónica Exea, de Ejea de los Caballeros (Zaragoza)

XII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1995

Coro Universitario "Gaudeamus", de Madrid
Coro Cant i Cantors, de Alaquàs (Valencia)
Coro Esquiñeira, de Hondarribia
Escolanía San Ignacio, de San Sebastián
Coro Semicírculo, de Madrid

XIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1996

Coro de Cámara da Coruña, de La Coruña
Coral Polifónica "Santiago López",
de Pravia (Asturias)
Escolanía de Covadonga (Asturias)

XIV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1997

Otxote Danok-Bat, de Portugalete (Vizcaya)
Coro Voces de la Paz, de Barreda (Cantabria)
Coral de Cámara de Burgos
Coral Brigantino, de Braganza (Portugal)

XV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1998

Coro Minero de Turón (Asturias)
Prague Philharmonic Children's Choir, de Praga (Chequia)
Coro de Cámara Acad. Z. Kodáli, de Molina de Segura (Murcia)
Orfeón Donostiarra, de San Sebastián
Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"

XVI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1999

Coro Infantil "Vesna", de Moscú (Rusia)
Schola Cantorum (Pamplona, Navarra)
Orfeón Pamplonés de Pamplona, Navarra
Coro Santa María de Solvay, de Torrelavega (Cantabria)
Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)

XVII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2000

Ateneo de Manila (Filipinas)
Schola Cantorum (Pamplona-Navarra)
Escolanía "Pueri Cantores" de la Catedral de Burgos
Amigos de Guridi (Madrid)
Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"

XVIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2001

Orfeón Calasancio (Logroño-La Rioja)
Sociedad Coral de Torrelavega (Cantabria)
Coral de San Sebastián de los Reyes (Madrid)
Coro Tomás Luis de Victoria (Santander-Cantabria)
Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)

XIX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2002

Coro Gloria, de Moldavia
Coro de Cámara C.O.C.M.A., de Madrid
Coro Universitario, de Valladolid
Coro La Flor de Pola de Lena (Asturias)

XX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2003

Coro vox aurea de Madrid
Grupo vocal Elkhos de Pamplona
Coro Landarbaso de Rentería (Guipúzcoa)
Coro Spanac de Belgrado
Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)

XXI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2004

Camerata Coral Sine Nomine (Granada)
Coro Carlit (Barcelona)
Coro Villa de Las Rozas (Madrid)
Kanta Cantemus Korua (Guipúzcoa)

XXII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2005

Angelorum, Arizona (E.E.U.U.)
Coro de la Universidad Carlos III (Madrid)
Orfeón Lucense (Lugo)
Orfeón de la Mancha (Albacete)

XXIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2006

Orfeón Santiago, Santiago de Cuba
Coro Voces Graves de Pamplona, Pamplona
Orfeo Graçenc, Barcelona
Coro Infantil Padre Soler, Madrid

XXIV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2007

Ave Chamber Choir, Ljubljana (Eslovenia)
Orereta Abesbatza, Errenteria
Goikobalu Abesbatza, Mondragón
Coro Joven del Orfeo Català, Barcelona

XXV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2008

Alterum Cor, Valladolid
Coral San Jerónimo el Real, Madrid
Orfeón Arandino Corazón de María, Aranda de Duero
Grupo de Cámara Gaudium, Aranda de Duero
Coral Polifónica Barandas del Duero, Aranda de Duero
Coro Antonio Baciero, Aranda de Duero

XXVI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2009

Pasaia Abesbatza, Pasaia
Capilla Vocal del Castillo de Argüeso, Cantabria

XXVII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2010

Anima Vocal Ensemble, San Petersburgo (Rusia)
Orfeón Bungalés, Burgos
Coral de San Sebastián de los Reyes (Madrid)
Kup Taldea, Tolosa (Guipúzcoa)

XXVIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2011

Leioa Kantika korala, Leioa (Vizcaya)
Coral Ágora (Segovia)
Coro de Cámara Solvay Ensemble, Torrelavega (Cantabria)



PRÓLOGO

DOnde Castilla es Ribera y el Duero con sus aguas tenazmente sereno avanza. En esta Villa que tanto gusta de la música y que tanto la ama, acompañando así sus fiestas y sus ferias, sus celebraciones y su devoción, su fe y su danza. Donde Castilla es Ribera, y donde la Ribera es Aranda.

Resuenan cada año, al caer de otoño —y ya van veintinueve— con la vendimia a las espaldas, el encuentro de voces y músicas, de coros y grupos, que llenan con su arte nuestra mente y nuestras almas, elevándonos así con las mejores obras de la humanidad.

Mil alabanzas a la belleza de tierra y cultura, a la hondura de tiempo y vida, a la grandeza de mundo y de Dios. Voces que se alzan hacia las cumbres de lo humano y músicas que parecen descender de la sublime inefabilidad.

Fantástico programa el XXIX, que nos adelanta y presenta el delicado esmero con que se ha tejido. Toda una oportunidad la de este año para disfrutar de voces graves y música de cámara, así como de grandes composiciones de música sacra. Todo un programa de calidad.

Solamente resta un agradecimiento y un deseo. Para la Comunidad Claretiana y el Colegio Claret es un inmenso placer contar con esta herencia del P. Mielgo: el Orfeón Arandino «Corazón de María» de ya veterana andadura y su empeñada labor de cultivar y acercar la música con actuaciones, esfuerzos e iniciativas sin cesar.

Lanzados al viento los sonidos, los ritmos y los silencios, —aquí nuestro deseo— sólo esperamos que todos nos embarquemos en este maravilloso viaje musical, refugiándonos de la rutina con este regalo anual.

Si siete notas son la escala; veintinueve años, Orfeón, son un sentido «¡Muchas gracias!».

CORO DE VOCES GRAVES

Madrid

10 - NOVIEMBRE - 21:00 h. AUDITORIO OBRA SOCIAL CAJA DE BURGOS

El *Coro de Voces Graves* de Madrid GGC surge en 1995 como proyecto de estudio y recuperación del repertorio compuesto para coro masculino. Fundado inicialmente por 15 cantantes con larga experiencia coral cuenta en la actualidad con cuarenta y ocho componentes.

La etapa del coro con su actual director, Juan Pablo de Juan, supone un intenso periodo de seis años en el que se ha alcanzado un estilo de interpretación propio alabado por crítica y público. Son casi ciento veinte los conciertos celebrados en este periodo, incluyendo invitaciones en ciclos y festivales musicales de prestigio nacional e internacional, retransmisiones de radio-televisión y colaboraciones con orquestas. Destaca su participación en: "Festival de Otoño", "Sábados del Conde Duque", "Festival Cervantino", "Clásicos en Verano", "Música en los Museos", "Festival Internacional de Morelia-México", "Ciclo de la Orquesta Sinfónica de Madrid", "Ciclo del Auditorio de El Escorial", "Veladas de Música Sacra de Guadalajara", "Noches de Mar y Tierra Viso del Marques", "Topaketa Tolosa" y Festivales de Música celebrados en San Sebastián, Pamplona, Albacete, Valladolid, Ciudad Real, Tenerife y Burgos.

Destacados compositores como Javier Busto, David Azurza, Consuelo Díez, Pedro Villaroig, Rubén Díaz, Xavier Xarasola, Dante Andreo, J.L. Zamanillo, Adrián Coello, Ivan Boumans (Holanda) y Marisol Gentile (Argentina), han compuesto obras expresamente para el Coro de Voces Graves de Madrid.

Desde su fundación el coro ha obtenido premios en todos los certámenes Nacionales e Internacionales en los que ha participado.

En 2011/2012 colabora con la compañía Ur Teatro en la representación de la obra *Macbeth* en los principales festivales de teatro españoles (Sevilla, Alcalá, Almagro, Madrid, Olite, Lugo...) y el estreno en

España de la versión original del *Requiem* de F. Listz en el "XXIV Ciclo de Polifonía de Religiosa de San Clemente", "Festival de Arte Sacro" de la CAM, en los Teatros del Canal de Madrid "TempoLiszt", dentro homenaje realizado al compositor con el motivo del bicentenario de su nacimiento. Destacan también los conciertos "Grandes Maestros de la Polifonía Sacra s. XX" organizado por la Fundación Juan de Borbón en la 30 Semana de Música Sacra Segovia y "Sonidos del Tiempo" realizado en la "Sinagoga del Tránsito" de Toledo con motivo del día Internacional de los Museos.

Cada uno de los éxitos conseguidos, unidos al apoyo brindado por el público, suponen para sus cuarenta y ocho componentes, la consecución de su objetivo principal: "Disfrutar y hacer disfrutar con la música".



JUAN PABLO DE JUAN, DIRECTOR

Comenzó sus estudios musicales en el conservatorio de su ciudad natal, Melilla, ampliándolos en el Conservatorio Superior de Música de Málaga donde obtiene el Título Superior de Música en la especialidad de Saxofón. Completa en Madrid sus estudios de Canto y de Dirección de Orquesta en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Recibió formación pianística de Guillermo González, Fernando Puchol, J.P.Torrecillas, Juan Fernández y Ramón Coll. Ha ampliado estudios de dirección con los maestros García Nieto, E.García Asensio, Josep Pons, F. Grau, J. López Cobos, Juan de Udaeta, M^a Carmen Arroyo, Miguel Romea, Lorenzo Ramos, Pascual Osa, José A. Sainz de Alfaro, Anton Armstrong (USA) y Aarné Saluveer (EE). Ha sido solista de grupos de cámara y formaciones instrumentales como la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Melilla, Orquesta Joven de Andalucía y la Orquesta Sinfónica de Melilla. En 2006 fue seleccionado dentro del grupo de jóvenes directores de Orquesta que trabajó con la "Joven Orquesta Nacional de España" (JONDE). Ha sido director invitado de numerosas agrupaciones, entre las que destacan la ORQUESTA FILARMONÍA de Madrid y del ORFEÓN DONOSTIARRA y Director titular de la Coral Polifónica Melillense, Coro "Maestro Guridi", Coral Virgen de la Paloma, del Coro "Eurofónica", Grupo vocal "Nabari" y el Grupo Vocal "SPES" (miembros del coro de RTVE). Imparte cursos y talleres relacionados con la voz y la dirección dirigida a diversas instituciones y entidades, destacando el Coro de niños huérfanos de Uganda, Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Universidad de Granada, Universidad Internacional de Andalucía y Confederación de Coros del País Vasco, Curso de Canto Coral Agora (Segovia)... Recientemente ha sido premiado como mejor Director joven en el 32º International MAY CHOIR COMPETITION "GEORGI DIMITROV" en Varna (Bulgaria) y becado por la Comunidad de Madrid para la ampliación de estudios en el extranjero.

Como director ha actuado en los más importantes Auditorios españoles: Palau de la Música de Valencia, Auditorio Manuel de Falla de Granada, Teatro Monumental de Madrid, Auditorio de El Escorial, Palacio Valdés de Avilés, Teatro Jovellanos de Gijón y Teatro Principal de Vitoria entre otros. Actualmente compagina su actividad como miembro del Coro de RTVE con la dirección titular del Coro de Voces Graves de Madrid y del Coro de Jóvenes de la Comunidad de Madrid además de la dirección en la Orquesta Sinfónica ZYON .

programa PROGRAMA



- ON SUURI
SUN RANTAS *Tradicional Finlandesa*
- AARTY *Tradicional Hindú
Arreg. Juan Pablo de Juan*
- LACRIMOSA *Calixto Álvarez*
- BEATA ES VIRGO MARIA *Josu Elberdin*
- YERUSHALAYIM SHEL ZAHAVA *Naomi Shemer
Juan Pablo de Juan*
- NAWA ISBAHAN *Juan Pablo de Juan*
- AVE MARIA *F. Bielb*
- A TU LADO *J. Busto*
- KALYNKA *Popular Rusa*
- SORGIN DANTZA *E. Mocora*
- DEEP RIVER *Espiritual
Arreg. Roy Ringwald*
- CANTO ALEGRE *P. Sorozabal*

ARS POLIPHONICA

Santander (Cantabria) 17 - NOVIEMBRE - 21:00 h. STA. MARÍA LA REAL

Ars Poliphonica es un conjunto vocal, formado en 1988 como grupo de voces masculinas, cuyos miembros habían sido integrantes destacados de la multipremiada Escolanía "Santo Domingo Savio" de Santander. De la mano de su anterior director, Carlos María Labarta, se ocuparon, principalmente, de la interpretación de la polifonía del Renacimiento, sobre todo en su vertiente sacra. Más tarde, Jesús Carmona, componente del grupo, pasa a asumir la dirección, y profundizan en otras vías de la interpretación histórica y en las ricas posibilidades de la contemporaneidad.

Actualmente la evolución de Ars Poliphonica les ha llevado a la incorporación de unas excelentes voces femeninas, con lo que sus repertorios también pueden recobrar aquellos de los momentos en que José Antonio Maza, contratenor, era alma mater del grupo, o cuando se producían las recordadas colaboraciones con la magnífica soprano Montserrat Obeso.

Así, Ars Poliphonica hoy, y tras la constante renovación de su formación, mantiene siempre un grupo de músicos con una gran experiencia en el campo vocal y coral, y que evoluciona continuamente para poder ofrecer los mejores niveles interpretativos.

En diversos momentos de su historia han promovido la creación de otras reconocidas formaciones y han colaborado con varios prestigiosos artistas, como La Machina Teatro, Ariel Ramírez, el contratenor David Azurza, la soprano Montserrat Obeso, o como el propio José Carreras. También han colaborado asiduamente con antiguos compañeros que hoy son cantantes profesionales de prestigio, como Federico Teja y Jesus Lavid.

Han actuado en importantes escenarios de España y Europa como en el Vaticano (Chiesa Nuova, en el Colegio Español, Capilla de Monserrat, en la Universidad Pontificia Salesiana, y en la Plaza de España), Dublín (The Point), Munich (Philharmonie), Frankfurt (Alte Oper), Stuttgart (Liederhalle), Hamburgo (Musikhalle), Colonia (Philharmonie), Viena

(Austria Center Viena), Friburgo (Iglesia de Sta. Bárbara y en la Catedral), París (Palais de Congres), Riva del Garda (Sta. Masia Assumpta). Teatro Campoamor de Oviedo, Palacio de Festivales de Santander, Plaza Porticada de Santander y otros escenarios, dentro de la programación del Festival Internacional de Santander (FIS), etc.

Han recibido numerosos premios y distinciones nacionales (Madrid, San Sebastián, Valladolid, Salamanca, Barcelona, Zumárraga, Pamplona), e internacionales (Bratislava, Friburgo, Riva del Garda).

A lo largo de tantos años de trayectoria los comentarios de la crítica especializada han sido unánimes al valorar su música, con expresiones tales como: *...verdadero amor al canto*, *"una sofisticada magia vocal"*, *"interpretaciones maestras"*, *"...deliciosa musicatessen..."*, *"...esforzado elitismo vocal"*, *"Voces bien empastadas, aromas de canela y sándalo con una pizca de menta e incienso. Sabor redondo con retrogusto afrutado y dulce. Color cálido. Tacto de terciopelo salvaje en los graves y satinados agudos"*, etc.



Con todo, lo que seguramente más caracteriza la labor musical de Ars Poliphonica es su atención a los latidos de la música viva.

Ars Poliphonica en la actualidad lo componen:

Sopranos: Sara Bolado, Elena Ramos

Altos: Andrea Cabello, Jesús Carmona, Marcos García

Tenores: Alberto Abascal, Álvaro Uría

Barítono: Raúl Fdez. Marina

Bajos: Ángel J. Camacho, Juan Marcos Sanz

JESÚS CARMONA, DIRECTOR

Niño cantor en la Escolanía del Valle de los Caídos. Estudiante de los Conservatorios de Madrid, Santander y Oviedo, donde se forma como pianista y compositor.

Es director de "Voces del Mar" (desde 1992), Coro Polifónico de Guarnizo (1996), Escolanía de Astillero (2003) y Ars Poliphonica (2004).

Profesor en Cursos de COACE (2004), Universidad de Cantabria (2006, 2007 y 2008).

Han sido sus maestros Sáenz de Buruaga, Diéguez, Labarta o Kurzeknabe. Realiza cursos de dirección con Blancafort, Fdez. de la Cuesta, Busto, Oca, Azurza, Silva, Mishkinis, Hogset, o Pohjola.

Catálogo compositivo coral: ciclos sobre poemas de Bergamín, Cernuda, Cirlot, Diego o Pino. "Glosas", "Sigilos", para coro y órgano. Música instrumental: "Un cuento" (flauta, percusión y piano), "Incendio de cámara" (para piano y elementos multimediales) o la propuesta interdisciplinar "En el oído del silencio".

Miembro del grupo Enclaves, centrado en la investigación teórica y práctica de la creación contemporánea, codirector de su revista y del "Festival Experimenta".

Estudios de Historia y Ciencias de la Música por la Universidad de La Rioja. Participa de un proyecto de investigación de fondos bibliográficos musicales compartido por la Fundación Marcelino Botín y la Universidad de Cantabria.

PROGRAMA

- UBI CARITAS "Four motets in memory of Maurice Duruflé", I *Vytautas Miskinis (1954)*
- O SACRUM CONVIVIUM *Oliver Messiaen (1908-1992)*
- SOMEONE TO WATCH OVER ME *George Gershwin (1898-1937)*
Texto: Ira Gershwin
- DE PROFUNDIS CLAMAVI "Cuatro cantos penitenciales", I *Javier Busto (1949)*
- QUATRE PETITES PRIÈRES DE SAINT FRANÇOIS D'ASSISE *Francis Poulenc (1901-1963)*
- GLORIA "Missa Novissima" *José Ignacio Prieto (1900-1980)*
- IL BIANCO E DOLCE CIGNO *Jacob Arcadelt (1514-1557)*
Texto: Giovanni Guidiccioni
- UBI CARITAS "Quatre motets sur des thèmes grégoriens, op.10", I *Maurice Duruflé (1902-1986)*
- THE CREOLE LOVE CALL *Duke Ellington (1899-1974)*
- TÚ VENÍAS *Javier Busto / Texto: Pablo Neruda*
- SANCTUS - BENEDICTUS - AGNUS DEI "Missa Novissima" *José Ignacio Prieto*
- DREI LIEDER FÜR MÄNNERCHOR *Harald Genzmer (1909-2007)*
 1. Die Gewissheit [Texto: Gotthold Ephraim Lessing]
 2. Der Weinschweg [Texto: Anónimo alemán, s. XIII]
 3. Römische Weinsprüche [Texto: Siegfried Loeschcke]
- AHÍ, TORMENTOSI ABISSI *Orazio Vecchi (1550-1605)*
- IO PIANGO, ED ELLA IL VOLTO *Luca Marenzio (1553-1599)*
Texto: Francesco Petrarca
- BEATA ES, MARIA "Twelve sacred polyphonies" *Vytautas Miskinis*

VOCALIA TALDEA, CORO FEMENINO

Leioa (Vizcaya)

24 - NOVIEMBRE - 21:00 h. STA. MARÍA LA REAL

El grupo vocal femenino *Vocalia Taldea* comienza su andadura en el año 2000. Creado por iniciativa de su actual director, Basilio Astulez, *Vocalia* es un proyecto en el que se cristalizan las búsquedas e inquietudes de jóvenes profesionales de la música del País Vasco. Su apuesta se centra en la firme intención de crear un grupo vocal estable que acceda a un repertorio que, por cuestiones de exigencia musical y vocal, no suele hallarse habitualmente.

Vocalia Taldea está formado en la actualidad por 28 cantantes provenientes de las tres provincias vascas y con amplia experiencia en el mundo coral. Sus arriesgadas programaciones y su cuidada puesta en escena convierten al grupo en un referente en el panorama coral actual.

Vocalia trabaja, preferentemente la música a *capella*, desde los períodos clásicos hasta la música contemporánea, tanto vasca como internacional. Así mismo realiza una labor intensa de investigación del repertorio de los siglos XX y XXI e incorpora nuevas creaciones musicales gracias a la aportación de compositores de vanguardia, lo que permite la innovación y la ampliación del potencial expresivo del grupo. Este compromiso le ha llevado a *Vocalia Taldea* a encargar y estrenar más de una decena de obras a autores de todo el

mundo, colaborando así estrechamente con un gran número de autores.

Desde sus inicios *Vocalia Taldea* ha sido invitada a un gran número de ciclos y festivales corales en España y Europa (Italia, Francia, Irlanda, Bélgica...). Sus conciertos, avalados por la crítica vasca y nacional reconocen una trayectoria marcada por la calidad, originalidad e innovación. El grupo colabora frecuentemente con diversas orquestas, solistas y entidades culturales y ha recibido más de veinte premios en certámenes internacionales (Tolosa, Arezzo, Cork, Maasmechelen, Torre vieja, Tours...)



progra **PROGRAMA**

BASILIO ASTULEZ, DIRECTOR

Realiza estudios musicales en el País Vasco y se forma como director en los cursos de dicha federación y en diferentes seminarios de España y Europa.

En el año 2000 funda el grupo femenino *Vocalia Taldea*, con quien ha conseguido importantes galardones y reconocimientos en certámenes como Tolosa, Cork, Maasmechelen, Arezzo o Tours y participado en festivales y encuentros corales en toda Europa.

Es profesor en el Conservatorio Municipal de Leioa en Bizkaia, España, desde donde realiza una intensa labor en la promoción del canto coral infantil y juvenil. Su escuela coral, con más de 150 cantantes tiene como eje principal al coro infantil *Leioa Kantika Korala*, grupo premiado internacionalmente (Tolosa, Arezzo, Gorizia) en diversas ocasiones y considerado como una referencia en el panorama coral actual. En ella se enmarcan también el coro juvenil femenino *La Kantoria*, y el coro juvenil mixto *San Juan Bautista Abesbatza*.

Ha recibido premios a la mejor dirección en Gorizia y Tours y al frente de sus agrupaciones ha realizado un gran número de giras por España, Europa y América y editado más de diez grabaciones discográficas.

Colabora frecuentemente con instituciones y entidades de todo el mundo impartiendo cursos y seminarios en torno al canto coral y como jurado.



LAUDA

Música sacra de los siglos XX y XXI

O DOMINE

- DE PROFUNDIS CLAMAVI *P. Janczak*
Polonia 1972
- PUERI HEBRAEORUM *X. Sarasola, España 1968*
- MISERERE *E. Ugalde, España 1973*
- POPULE MEUS *J. Busto, España 1949*
- VENI CREATOR SPIRITUS *X. Sarasola, España 1968*
- CRUCIFIXUS *J. Pamintuan, Filipinas 1972*

MARIA MATER

- MATER CHRISTI *P. Kostianen, Finlandia 1944*
- AVE MARIA *F. Biebl, Alemania 1906-2001*
- AVE MARIA *D. McIntyre, Canadá 1952*
- SALVE REGINA *J. Busto, España 1949*
- AVE MARIS STELLA *E. Ugalde, España 1973*
- OREMUS *J. Pamintuan, Filipinas 1972*

ORFEÓN ARANDINO "CORAZÓN DE MARÍA"

Aranda de Duero

1 - DICIEMBRE - 21:00 h. IGLESIA DE STA. CATALINA

Fundado en 1951 por el Padre José Andrés Mielgo, cmf. Tras su muerte, en 1983, se hicieron cargo de la dirección en diferentes etapas **D. Luis Villazón y Fernández de Velasco, D. Luis M.ª Corbí Echevarrieta, Dª Elena Ramírez Fernández, D. Juan Carlos Andrés Brogeras, D. Rodrigo Calzada Peña y D. Antonio Barranco Martínez;** retomando la dirección, en 2010, **D. Juan Carlos Andrés Brogeras.**

En su larga vida artística han sido muy numerosas las manifestaciones musicales en las que ha participado, tanto en España como en el extranjero. Cabe citar en el plano nacional los conciertos realizados en Burgos, Valladolid, Segovia, Madrid, Cantabria, La Rioja, Asturias, Valencia, Tenerife, Granada... todos ellos en importantes certámenes corales.

En el plano internacional ha ofrecido conciertos en Portugal, Francia, Italia, Alemania y Austria. En julio de 1991 realizó una gira por Italia, con actuaciones en San Pedro del Vaticano, Roma, Florencia y Palestrina. En julio de 1995, realizó un viaje a París donde el Orfeón interpretó tres conciertos en Nôtre Dame, Le Sacre-Coeur y la Misión Española. En agosto de 2001 el Orfeón Arandino "Corazón de María" volvió a salir de España realizando una gira por Alemania, destacando los conciertos ofrecidos en Colonia, Langen y Walberberg. En julio de 2009 viajó hasta Baviera (Alemania) y Viena (Austria), ofreciendo un concierto en la Catedral Votiva de Viena. En el presente año ha realizado una gira por tierras de la Bretaña francesa.



En cuanto al amplio repertorio que aborda, comprende todas las épocas y estilos, tanto “a capella” como con acompañamiento instrumental. Ha interpretado entre otras obras la **Misa Brevis N.º 7 en Re Mayor KV 194** y la **Misa de la Coronación de Mozart**, la **Cantata BWV 106 de Bach**, el **Gloria de Vivaldi**, la **Misa Criolla**, así como numerosos Coros de Zarzuela, Ópera y Oratorio.

El Orfeón Arandino “Corazón de María” ha grabado un disco de Polifonía Popular, un doble compacto con los Himnos de Laudes y Vísperas del claretiano **Luis Elizalde**, y ha participado en las grabaciones de los discos **Cancionero Arandino Vol. 1 y Vol. 2**. Por otra parte, a las anteriores apariciones en TVE, sumó en julio de 1996 una nueva intervención en el espacio “**El Día del Señor**”.

Además de esta labor de interpretación, el Orfeón es el organizador desde **1984** del “**Otoño Polifónico Arandino**”, ciclo musical que pretende la difusión de la música polifónica. Por esta labor ha sido galardonado con la Medalla de la Ciudad por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero. Asimismo en 1998 el Orfeón Arandino fue distinguido por el Club Rotary de Aranda con su máxima condecoración, el Paul Harris.

El pasado año el Orfeón Arandino “Corazón de María” celebró el **60º Aniversario de su fundación** realizando conciertos y actividades especiales todas ellas encaminadas a la difusión y enriquecimiento de la cultura musical.

Con el acompañamiento del **QUINTETO OPUS 23**

Violín 1: **ALFONSO NIEVES**

Violín 2: **YURI RAPOPORT**

Viola: **PEDRO BARBERÁN**

Violonchelo: **MARTA MARTÍNEZ**

Piano: **ANTONIO FERNÁNDEZ**

PROGRAMA

DEL BARROCO A NUESTROS DÍAS OBRAS MAESTRAS

- GLORIA IN EXCELSIS DEO [del GLORIA, RV 589 en Re Mayor] *Antonio VIVALDI (1678-1741)*
- JESUS BLEIBET MEINE FREUDE [Coral de la CANTATA, BWV 147] *Johann Sebastian BACH (1685-1750)*
- LASCIA CH'IO PIANGA [Aria de la ópera RINALDO] *George Frideric HANDEL (1685-1759)*
- HALLELUJAH, AMEN [del oratorio JUDAS MACABEO] *George Frideric HANDEL (1685-1759)*
- AVE VERUM CORPUS [Motete, KV 618] *Wolfgang Amadeus MOZART (1756-1791)*
- MARIA MATER GRATIAE [Plegaria] *Prosper GUIDI (1821-1889)*
- CANTIQUE DE JEAN RACINE *Gabriel FAURÉ (1845-1924)*
- PANIS ANGELICUS *Cesar FRANCK (1822-1890)*
- REGINA COELI *Josef J. PIHERT (1845-1911)*
- CARESSE SUR L'OCÉAN [de la película LOS CHICOS DEL CORO] *C. BARRATIER / B. COULAIS (1954-)*
- JERUSALEM [de la película CARROS DE FUEGO] *W. BLAKE / C. Hubert H. PARRY (1848-1918)*

Soprano: **MÓNICA MOREAL**

Director: **JUAN CARLOS ANDRÉS BROGERAS**

ORGANIZA

organizadores



Orfeón Arandino "Corazón de María"

PATROCINAN

patrocinadores



AYUNTAMIENTO
**Aranda
de Duero**



COLABORAN

colaboradores

ONDA CERO
RADIO ARANDA CADENA SER
TELEVISIÓN ARANDA
DIARIO DE BURGOS
GRUPO DR TELECOMUNICACIÓN: SERVICIOS
ARANDACTUAL
CANAL 4
FLORISTERÍA YERBABUENA
SECUNDINO GARCÍA, S.L. (GASEOSA LA TORANCESA)
REYES, ARTESANÍA EN BRONCE
PARROQUIA DE SANTA MARÍA
PARROQUIA DE SANTA CATALINA
PARROQUIA SAN JUAN DE LA VERA CRUZ
COMUNIDAD CLARETIANA
CARSON AUDIO, S.C.
PEÑA TIERRA ARANDA
PEÑA TAURINA
BODEGAS FÉLIX CALLEJO, S.A.

ARANDA DE DUERO
OTOÑO DE 2012

El Orfeón Arandino “Corazón de María”

AGRADECE LA COLABORACIÓN RECIBIDA DE ORGANISMOS,
ENTIDADES Y PARTICULARES, SIN LA CUAL
NO ES POSIBLE LA REALIZACIÓN DE LOS

OTOÑOS POLIFÓNICOS ARANDINOS

Notas generales

Estos programas son susceptibles de cambios en cuanto se refiere a las obras a interpretar.
Al iniciarse los conciertos, las puertas de la Iglesia permanecerán cerradas, abriéndose solamente en el entreacto.

